

Kurier

Gminy Świerklany

W numerze:

WYBORY 2014

czytaj str. 3

**Wójt i gmina
w czołowiec!**

czytaj str. 5

**Honor
i dyscyplina**

czytaj str. 6



Wrześniowe święto urodzaju

Za nami Dożynki Gminne w Jankowicach. Na program tegorocznego święta plonów, które odbyło się w pierwszą niedzielę września, złożyła się msza święta i przejazd korowodu dożynkowego oraz część oficjalna uroczystości i występy artystyczne na scenie jankowickiego Ośrodka Sportu i Rekreacji. Uczestnicy korowodu jak co roku wykazali się pomysłowością w zaprezentowaniu się mieszkańcom.

O Dożynkach Gminnych 2014 czytaj na str. 8/9



Złoty jubileusz par

Dzień 14 października należał w naszej gminie do jubilatów – par małżeńskich obchodzących 50-lecie pożycia małżeńskiego. Medal Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej, przyznawany na okoliczność Złotych Godów, odebrało w tym roku 19 par.

Spotkanie odbyło się w jankowickiej sali bankietowej Gminnego Ośrodka Kultury i Rekreacji. Okrągłego jubileuszu gratulowali parom

przedstawiciele władz gminy oraz kościoła.

Małżeństwo jest świadomym i dobrowolnym wyborem dwojga ludzi, którzy raz się...

czytaj dalej na str. 5

UWAGA PIESI I ROWERZYŚCI**Bądź bardziej widoczny na drodze**

W ostatnim dniu sierpnia br. weszła w życie znowelizowana ustawa Prawo o ruchu drogowym, która wprowadziła obowiązek posiadania elementu odblaskowego przez każdego pieszego poruszającego się po zmięrzchu poza obszarem zabudowanym. Wcześniej obowiązek ten dotyczył wyłącznie osób do 15 roku życia.

Wciąż wiele wypadków z udziałem pieszych i rowerzystów zdarza się z powodu niesprzyjających warunków atmosferycznych oraz związanej z tym ograniczonej widoczności uczestników ruchu, która jest szczególnie zła po zmięrzchu i wczesnym rankiem. Kierowcy, którzy potracili pieszego, tłumaczą, że nie widzieli idącej poboczem drogi osoby i że „pojawiła się ona nagle, tuż przed maską samochodu”. Problem stanowią także rowerzyści, którzy poru-

szają się rowerem bez włączonych świateł, mimo że jest po zmroku. Tłumaczą oni potem, że albo zapomnieli włączyć światła, albo mają niesprawne rowery (a przy tym nie posiadają żadnego innego elementu odblaskowego, np. breloczka zawieszonego na plecaku czy odpowiedniej naszywki na kurtce).

Ustawodawca nie narzuca, jak ma wyglądać i jakie wymiary ma posiadać obowiązkowy element odblaskowy. Najważniejsze jest to, aby

spełniał on swoją funkcję i był widoczny. Pieszy poruszający się po zmroku bez elementów odblaskowych dla kierowcy nadjeżdżającego samochodu jest widoczny z odległości 20 metrów. Natomiast korzystanie z elementów odblaskowych pozwala dostrzec pieszego już z odległości co najmniej 150 metrów.

W związku z nowymi przepisami prowadzona jest szeroko zakrojona akcja promocyjna, w ramach której także urzędy miast i gmin proszone są o pomoc w rozpowszechnianiu wśród mieszkańców informacji o konieczności posiadania odblasków. Brak elementu odblaskowego u pieszego uczestnika ruchu, który porusza się poza obszarem zabudowanym po zmroku, skutkować może nawet 500-złotowym mandatem. ■

Pomoc dla ofiar przestępstw

Jeżeli jesteś osobą pokrzywdzoną przestępstwem – pamiętaj, możesz otrzymać bezpłatną pomoc. Może to być przede wszystkim informacja prawna i pomoc psychologiczna, ale też pokrycie kosztów rehabilitacji oraz pomoc finansowa i materialna. W całej Polsce działają podmioty – głównie organizacje pozarządowe, które

uzyskały dotacje z Funduszu Pomocy Pokrzywdzonym oraz Pomocy Postpenitencjarnej na udzielanie bezpłatnej pomocy osobom pokrzywdzonym przestępstwem.

Lista adresów tychże podmiotów wraz z danymi kontaktowymi oraz wykazami dyżurów specjalistów, dostępna jest na stronach Ministerstwa

Sprawiedliwości oraz na stronie internetowej dla osób pokrzywdzonych **www.pokrzywdzeni.gov.pl**. Znajdują się tam również informacje o prawach osób pokrzywdzonych przestępstwem, „Informator dla pokrzywdzonego” oraz baza danych o instytucjach udzielających ofiarom przestępstw wsparcia psychologicznego i informacji prawnej, z podziałem na województwa. ■

SWAP PARTY w Świerklanach

Niecodzienne wydarzenie będzie miało miejsce w czwartek 30 października br. w siedzibie Gminnego Ośrodka Kultury i Rekreacji przy ul. Strażackiej 1 w Świerklanach. Odbędzie się tam SWAP PARTY czyli impreza, podczas której będzie można powymieniać się ubraniami.

Jeśli masz fajne ciuchy, torebki czy dodatki, które ci się znudziły; kupiłeś coś, ale nigdy tego nie założyłeś lub też brakuje ci pomysłu na to, z czym zestawić swoją ulubio-

ną spódnice... - nie zwlekaj, przyjdź i wymień się ciuchami z kimś innym! – zachęcają organizatorzy – przedstawiciele Stowarzyszenia „Inicjatywa”. Na wymianę ciuchów do sali

GOKiR-u zapraszają w godzinach 11.00-20.00. Imprezie towarzyszyć będzie wystawa prac lokalnych twórców rękodzieła artystycznego (decoupage, filc artystyczny, ceramika, biżuteria, itp.) oraz prezentacja dziecięcych kostiumów teatralnych i strojów karnawałowych. Zaplanowano również spotkanie z wizażystką.

Wstęp na SWAP PARTY w wysokości 5 zł przeznaczony zostanie na rzecz działalności statutowej Stowarzyszenia „Inicjatywa”. ■

Najlepsze życzenia

Tradycją stało się odwiedzenie przez władze gminy Świerklany najstarszych mieszkańców Jankowic i Świerklan, świętujących 90 lat i więcej, oraz par obchodzących 60-lecie pożycia małżeńskiego i starszych stażem. W ostatnim czasie życzenia od władz gminy odebrali:

*Ludwik Szulik ze Świerklan
– 93 rocznica urodzin*

*Brunon Pochciol
ze Świerklan
– 91 rocznica urodzin*

*Roman Gójny ze Świerklan
– 90 rocznica urodzin*

*Jadwiga Fizia ze Świerklan
– 93 rocznica urodzin*

*Berta Felka z Jankowic
– 92 rocznica urodzin*

oraz pary małżeńskie:

*Państwo Kamila i Wiktor
Kopiec ze Świerklan
– 60 rocznica ślubu*

*Państwo Pelagia i Wacław
Bochenek z Jankowic
– 61 rocznica ślubu*

*Państwo Aniela i Zygfryd
Wieczorek z Jankowic
– 60 rocznica ślubu*

*Państwo Róża i Emil Szulik
z Jankowic
– 60 rocznica ślubu*

*Państwo Franciszka i Jan
Lepiorz ze Świerklan
– 63 rocznica ślubu*

*Państwo
Helena i Franciszek
Sitek ze Świerklan
– 64 rocznica ślubu*

Realizacja:

Wydawnictwo Solo Press
Żory, Rynek 24/3
na zlecenie
Urzędu Gminy Świerklany
Jankowice
ul. Świerkłańska 54
tel.: 32 432 75 00
Redaktor wydania:
Barbara Zientek

WYBORY 2014

W związku ze zbliżającymi się wyborami do Rady Gminy Świerklany, Rady Powiatu Rybnickiego i Sejmiku Województwa Śląskiego oraz wyborami Wójta Gminy Świerklany zachęcamy wszystkich uprawnionych do głosowania mieszkańców naszej gminy do uczestnictwa w wyborach i wskazania swoich przedstawicieli do władz samorządowych, powiatowych i wojewódzkich.

Kwestie związane z wyborami reguluje Kodeks Wyborczy z dn. 5 stycznia 2011 r. (Dz.U. 21 poz. 112 z późn. zm.). Natomiast, Rozporządzenie Prezesa Rady Ministrów z dnia 20 sierpnia 2014 r. w sprawie zarządzenia wyborów do rad gmin, rad powiatów, sejmików województw i rad dzielnic m.st. Warszawy oraz wyborów wójtów, burmistrzów i prezydentów miast określa treść czynności wyborczej oraz termin przeprowadzenia głosowania na dzień **16 listopada 2014 r. w godz. od 7.00 do 21.00.**

Podział gminy na okręgi wyborcze, ich granice i numery oraz liczbę radnych wybieranych w okręgu wyborczym określa Uchwała Rady Gminy Świerklany Nr 124/XX/12 z dn. 13 września 2012 r. Z kolei, Uchwała Rady Gminy Świerklany Nr 151/XXII/12 z dn. 29 listopada 2012 r. określa numery granic obwodów głosowania oraz siedzib obwodowych komisji wyborczych w gminie Świerklany.

Poniżej prezentujemy **kalendarz wyborczy**.

Termin wykonania czynności wyborczej	Treść czynności wyborczej
do dnia 22 września 2014 r.	– powołanie przez komisarzy wyborczych terytorialnych komisji wyborczych
do dnia 7 października 2014 r. do godz. 24.00	– zgłaszanie terytorialnym komisjom wyborczym list kandydatów na radnych, odrębnie dla każdego okręgu wyborczego dla wyborów do rad gmin, rad powiatów, sejmików województw i rad dzielnic m.st. Warszawy
do dnia 12 października 2014 r.	– utworzenie obwodów głosowania w szpitalach, zakładach pomocy społecznej, zakładach karnych i aresztach śledczych oraz ustalenie ich granic, siedzib i numerów
do dnia 17 października 2014 r. do godz. 24.00	– podanie do publicznej wiadomości, w formie obwieszczenia, informacji o numerach i granicach obwodów głosowania oraz siedzibach obwodowych komisji wyborczych, w tym o siedzibach obwodowych komisji wyborczych właściwych dla głosowania korespondencyjnego i o lokalach przystosowanych do potrzeb osób niepełnosprawnych, – zgłaszanie kandydatów na członków obwodowych komisji wyborczych, – zgłaszanie gminnym komisjom wyborczym kandydatów na wójtów, burmistrzów i prezydentów miast
do dnia 22 października 2014 r.	– przyznanie przez Państwową Komisję Wyborczą jednolitych numerów listom tych komitetów wyborczych, które zarejestrowały listy kandydatów co najmniej w połowie okręgów w wyborach do wszystkich sejmików województw
do dnia 24 października 2014 r.	– przyznanie przez komisarza wyborczego, wykonującego zadania o charakterze ogólnowojeńskim, numerów listom tych komitetów wyborczych, które zarejestrowały co najmniej jedną listę kandydatów w wyborach do sejmiku województwa i nie został im przyznany numer przez Państwową Komisję Wyborczą
do dnia 26 października 2014 r.	– przyznanie przez komisarza wyborczego numerów listom tych komitetów wyborczych, które zarejestrowały co najmniej jedną listę kandydatów w wyborach do rady powiatu i nie został im przyznany numer przez Państwową Komisję Wyborczą ani przez komisarza wyborczego wykonującego zadania o charakterze ogólnowojeńskim, – powołanie przez gminną komisję wyborczą obwodowych komisji wyborczych, – sporządzenie spisów wyborców w urzędzie gminy, – zgłaszanie przez wyborców niepełnosprawnych zamiaru głosowania korespondencyjnego, w tym przy pomocy nakładek na karty do głosowania sporządzonych w alfabecie Braille’a
do dnia 27 października 2014 r.	– rozplakatowanie obwieszczeń: a) terytorialnych komisji wyborczych o zarejestrowanych listach kandydatów na radnych, b) gminnych komisji wyborczych o zarejestrowanych kandydatach na wójtów, burmistrzów i prezydentów miast
od dnia 1 listopada do dnia 14 listopada 2014 r. do godz. 24.00	– nieodpłatne rozpowszechnianie przygotowanych przez komitety wyborcze audycji wyborczych w programach publicznych nadawców radiowych i telewizyjnych
do dnia 7 listopada 2014 r.	– składanie wniosków o sporządzenie aktu pełnomocnictwa do głosowania
do dnia 11 listopada 2014 r.	– składanie przez wyborców wniosków o dopisanie ich do spisu wyborców w wybranym obwodzie głosowania na obszarze gminy właściwej ze względu na miejsce ich stałego zamieszkania
w dniu 14 listopada 2014 r. o godz. 24.00	– zakończenie kampanii wyborczej
w dniu 15 listopada 2014 r.	– przekazanie przewodniczącym obwodowych komisji wyborczych spisów wyborców
w dniu 16 listopada 2014 r. godz. 7.00–21.00	GŁOSOWANIE

UWAGA! W związku ze zmianą przepisów dotyczących wyborów samorządowych, każdy uprawniony do głosowania mieszkaniec naszej gminy może oddać tylko **1 głos** na kandydata do Rady Gminy Świerklany (w wyborach samorządowych do 2010 r. wyborca mógł oddać 5 głosów); **1 głos** na kandydata do Rady Powiatu Rybnickiego, **1 głos** na kandydata do Rady Sejmiku Województwa Śląskiego oraz **1 głos** na kandydata na Wójta Gminy Świerklany.

Aby oddać głos należy ze sobą zabrać dowód osobisty lub inny dokument ze zdjęciem, który pozwoli na potwierdzenie naszej tożsamości (prawo jazdy, paszport). **Wszelkie informacje dotyczące tegorocznych wyborów samorządowych znajdują się na www.swierklany.pl - po prawej stronie w zakładce „Wybory Samorządowe 2014” oraz na stronie Państwowej Komisji Wyborczej - www.pkw.gov.pl w zakładce „Wybory Samorządowe”.**

Nie spalaj odpadów! Szanuj zdrowie!

W związku z rozpoczętym okresem grzewczym przypominamy wszystkim mieszkańcom gminy Świerklany o BEZWZGLĘDNYM ZAKAZIE SPALANIA ODPADÓW na terenie nieruchomości oraz w piecach domowych. Zabraniają tego obowiązujące przepisy prawa - Ustawa z dnia 13 września 1996r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (tekst jednolity: Dz.U.2013.1593).

Zobowiązuje ona właścicieli do wyposażenia ich nieruchomości w pojemniki służące do zbierania odpadów komunalnych oraz do utrzymywania tych pojemników w odpowiednim stanie sanitarnym.

Domowy piec nie jest przeznaczony do spalania odpadów. Spalanie śmieci w domowych warunkach prowadzi do uszkodzenia instalacji i przewodów kominowych. Często, oprócz dozwolonych materiałów opałowych w naszych piecach spalaniu ulegają takie odpady jak: butelki plastikowe, obuwie, odzież, metal czy opakowania foliowe. Spalając te śmieci wytwarzamy ogromną ilość lotnych zanieczyszczeń. Bardzo szkodliwym dla zdrowia związkiem powstającym w wyniku spalania śmieci (szczególnie toksycznych, plastikowych odpadów) jest B(a)P (benzo(a)piren), który jest zanieczyszczeniem rakotwórczym. Dopuszczalny poziom tego związku w powietrzu w skali roku wynosi 1 µg/m³. Wdychany wraz z powietrzem, kumuluje się w organizmie i może powodować nie tylko raka, ale nawet mutacje genetyczne. Największa kumulacja tego związku występuje w okolicach dużego zagęszczenia domów.

Podczas spalania śmieci wydzielane są m.in. dioksyny i furany, które nieodwracalnie niszczą zdrowie poprzez powolne uszkodzanie rozmnażających się komórek w organizmach żywych. Niecałe 2 miligramy dioksyn wystarczą, by zabić człowieka. W wyniku spalania następuje emisja do atmosfery wielu zanieczyszczeń, m.in. dwutlenku siarki (SO₂), tlenków azotu (głównie NO i NO₂), tlenku węgla (CO) – czadu oraz nieorganicznych związków chloru i fluoru.

Paląc powyższe odpady trujemy zarówno siebie, jak i sąsiadów, a także wodę, glebę, a przede wszystkim powietrze, którym oddychamy, przez co wzrasta liczba zachorowań na choroby układu oddechowego, nowotwory i alergie.

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 21 kwietnia 2006 r. w sprawie listy rodzajów odpadów, które można przekazać osobom fizycznym lub jednostkom organizacyjnym niebędącym przedsiębiorcami oraz dopuszczalnych metod ich odzysku (Dz.U. 2008.235.1614 z późn. zm.) w domowych piecach można spalać: odpadową masę roślinną, odpady z gospodarki leśnej, odpady kory i korka, opakowania z papieru i tektury, opakowania z drewna, o ile nie jest zanieczyszczone impregnatami i powłokami ochronnymi, trociny oraz wióry i ścinki (z wyłączeniem tych, które pochodzą z obróbki płyt wiórowych).

Zgodnie z ustawą z dnia 14 grudnia 2012 r. o odpadach (Dz.U.2013.21. z późn. zm.) art. 191: „Kto wbrew przepisowi art. 155 termicznie przekształca odpady poza spalarnią odpadów lub współspalarnią odpadów, podlega karze aresztu albo



grzywny”. Natomiast, zgodnie z art. 31 ust. 7 „dopuszcza się spalanie zgromadzonych pozostałości roślinnych poza instalacjami i urządzeniami, chyba że są one objęte obowiązkiem selektywnego zbierania”.

Na terenie naszej gminy prowadzona jest selektywna zbiórka odpadów, w tym odpadów ulegających biodegradacji, odpadów niebezpiecznych oraz odpadów wielkogabarytowych. Pamiętajmy, że spalając odpady szkodzimy przede wszystkim sobie, ale także najbliższemu otoczeniu. Zmieńmy więc swoje nawyki, unikajmy domowych sposobów pozbywania się śmieci i zadbajmy o otaczające nas środowisko naturalne, nasze zdrowie i innych mieszkańców Ziemi! ■

„Mobilny Prawnik” dla mieszkańców

Blisko dwa lata potrwa realizacja projektu pn. „Mobilny Prawnik”, skierowanego do niepełnosprawnych i osób starszych, które borykają się z problemami natury prawnej, a nie mają środków finansowych, aby korzystać z odpłatnych porad prawnych. Docelowo wsparciem prawnym objęci zostaną mieszkańcy ośmiu podregionów woj. śląskiego, w tym rybnickiego.

Głównym pomysłodawcą przedsięwzięcia jest Stowarzyszenie na rzecz Poradnictwa Obywatelskiego DOGMA. W akcję włączył się też Caritas Archidiecezji Katowickiej oraz Górnośląska Wyższa Szkoła Handlowa w Katowicach, a partnerami w projekcie są: mikołowskie koło Polskiego Komitetu Pomocy Społecznej i Stowarzyszenie św. Józefa Jesteśmy w Mikołowie.

W ramach projektu uruchomione zostały Punkty Mobilnej Pomocy Prawnej dla osób niepełnosprawnych, dotkniętych chorobą, osób hospitalizowanych, po nieszcześliwych wypadkach i wymagających specjalistycznego leczenia, którym stan zdrowia uniemożliwia dotarcie do miejsca świadczenia porady prawnej. Łącznie zaplanowano 800 godzin porad.

Szczegółowych informacji udziela się pod numerem telefonu: 32 32 48 259 w godz. 8.00-15.00. Pytania można również kierować mailowo na adres: mobilnyprawnik@gmail.com

dokończenie ze str. 1

pobrawszy, stale muszą się wybierać, odkrywać, przepraszać, szukać kompromisu i porozumienia, by w końcu polubić także swoje wady i słabości. Raz skosztowawszy słodczy kochania, stale wzbogacać i uszlachetniać jej smak, a przy tym wzajemnie się szanować i bardziej wymagać od siebie niż od współmałżonka – usłyszeli obecni na spotkaniu jubileaci.

Doczekania jubileuszu Złotych Godów gratulował złotym parom wójt gminy Antoni Mrowiec, jego zastępca Antoni Polok oraz kierownik Urzędu Stanu Cywilnego Zbigniew Kowalczyk. Wiele ciepłych słów skierował do jubilatów ks. dziekan Tadeusz Stachoń – proboszcz Parafii



pw. Bożego Ciała w Jankowicach, któremu towarzyszyli podczas uroczystości proboszczowie dwóch pozostałych parafii.

Na program jubileuszowego spotkania złożyło się odnowienie przez pary obchodzące 50 rocznicę ślubu przysięgi małżeńskiej oraz pamiątkowe zdjęcie i poczęstunek.

Pamiątkowe zdjęcie jubilatów – na ostatniej stronie, więcej zdjęć na www.swierklany.pl



Wójt i gmina w ścisłej czołówce!

4726 głosów i drugie miejsce w plebiscycie Dziennika Zachodniego oraz portali naszemiasto.pl zajął Wójt Gminy Świerklany Antoni Mrowiec.

Czytelnicy i internauci mieli czas do dnia 12 października br. na ocenę pracy włodarzy gmin z terenu całego województwa śląskiego i wskazanie swoich faworytów w zbliżających się wyborach samorządowych. Głosować można było na portalu organizatora plebiscytu, a także poprzez serwis społecznościowy Facebook i drogą sms-ową. Wójta Antoniego Mrowca wyprzedził jedynie Wójt Gminy Gorzyce Piotr Oślizło, który zdobył 5359 głosów. Trzecie miejsce z liczbą 4629 głosów zajął Wójt Gminy Jejkowice Marek Bąk.

O ocenę działalności władz gmin w mijającej kadencji pokusili się również dziennikarze Tygodnika Rybnickiego, Nowin Wodzisławskich i Nowin Raciborskich oraz regionalnego portalu informacyjnego Nowiny.pl, tworząc własny ranking pn. „Liderzy Samorządu”. Wynika z niego m.in. że w gminie Świerklany nastąpił wzrost średnich dochodów mieszkańców o 10,8 % (z 2853 zł średniego dochodu miesięcznego mieszkańców w 2010 r. do 3161 zł w roku 2013), co plasuje naszą gminę na siódmym miejscu wśród 23 gmin w zestawieniu. Jesteśmy również jedną z najmniej zadłużonych gmin w okręgu (4 pozycja w rankingu gmin; do najbardziej zadłużonych należą m.in. Krzanowice, Rydułtowy i Wodzisław Śl.). Jednocześnie gmina ponosi duże wydatki inwestycyjne, których poziom z roku na rok się zwiększa, co stawia nas na 5 miejscu (daleko w tyle Wodzisław Śl., Pszów, Lyski i Gaszowice). Inne dane: 9 miejsce na 23 gminy w zakresie wydatków na sport, turystykę i rekreację (w sumie w latach 2011-2013 gmina Świerklany przeznaczyła na ten cel 4 568 800 zł) i 4 miejsce na 23 jeśli chodzi o frekwencję wyborczą w poprzednich wyborach samorządowych – mieszkańcy naszej gminy należą do najbardziej zdyscyplinowanych wyborców.

Ranking dostępny jest na www.nowiny.pl

Artyści pomagają chorym

Zakończony niedawno Międzynarodowy Plener Malarski przyniósł wymierne korzyści nie tylko biorącym w nim udział artystom – dzięki współpracy organizatorów tej wyjątkowej imprezy kulturalnej z przedstawicielami Śląskiego Stowarzyszenia Chorych na SM SEZAM z Gliwic udało się pozyskać kilkanaście obrazów wykonanych przez profesjonalnych twórców oraz uczestników warsztatów, a dochód ze sprzedaży przeznaczony zostanie na pomoc chorym na stwardnienie rozsiane.

- Jesteśmy drugim co do wielkości stowarzyszeniem w Polsce skupiającym osoby chore na stwardnienie rozsiane oraz ich rodziny. Liczebnością ustępujemy tylko stowarzyszeniu z Warszawy, a członków na chwilę obecną mamy ponad 600 – mówi przedstawicielka Irena Szal, dodając, że są zarazem najmłodszą tego typu organizacją w kraju, powstałą w 2006 r. – Zrzeszamy osoby ze Śląska, w tym z gminy Świerklany, jak również chorych z innych miast Polski, na przykład ze Szczecina czy Ustrzyk Dolnych.

Śląskie Stowarzyszenie Chorych na SM SEZAM jest organizacją pożytku publicznego, która uzyskuje z 1 pro-

centa odpisu od podatku środki przeznacza na cele statutowe i rozwój swojej działalności. Dochód ze sprzedaży obrazów pozyskanych w ubiegłym roku od organizatorów Międzynarodowego Pleneru Malarskiego w gminie Świerklany wyniósł 11 tys. zł i przeznaczony został m.in. na wykonanie przyłącza wodnego w budynku, w którym powstaje centrum rehabilitacyjne. Zagospodarowywana jest tu każda złotówka.

Irena Szal: *W lipcu tego roku udało nam się wykończyć i oddać do użytku parter. Mamy też sprzęt rehabilitacyjny, z którego korzystają nie tylko nasi podopieczni, ale także osoby cierpiące na inne*
czytaj dalej na str. 15

TF 13 Scorpion tworzą ludzie o różnych umiejętnościach i doświadczeniu, których łączy wspólna pasja i hobby. Dla niektórych propagowanie tradycji oręża polskiego to sposób na życie, dla innych wyłącznie dobra zabawa. Jedni i drudzy uczą się dyscypliny i poprzez udział w ćwiczeniach podnoszą swoją sprawność fizyczną. Stowarzyszenie za cel stawia sobie popularyzację postaw patriotycznych i wiedzy historycznej, poszanowanie symboli narodowych oraz promocję wojska i obronności państwa. Cel ten osiąga m.in. poprzez organizowanie cyklicznych ćwiczeń w terenie, a także wyjazdów na obozy szkoleniowe i uczestnictwo członków stowarzyszenia w wydarzeniach rocznicowych o charakterze państwowym i lokalnym (wspieranie służb mundurowych podczas uroczystości). Stowarzyszenie oficjalnie działa od lutego br. Wcześniej była to nieformalna grupa miłośników militariów, po części związanych ze służbami mundurowymi (emerytowani wojskowi, pracownicy policji i straży granicznej, uczniowie klas mundurowych). W 40-osobowym dziś zespole TF 13 Scorpion przeważają chłopcy, choć nie brakuje też dziewcząt, dla których działalność w organizacji jest po prostu ciekawą przygodą, albo też może stanowić rodzaj przygotowania zawodowego, w sytuacji kiedy planują związać swoją przyszłość ze służbami mundurowymi (np. praca jako celnik). Dla jednych i drugich



Honor i dyscyplina

W sołectwie Jankowice ma swoją siedzibę Stowarzyszenie TF 13 Scorpion, skupiające starszych i młodszych wiekiem miłośników wojskowości i idei patriotyzmu. Istniejąca od kilku miesięcy organizacja współpracuje z Wojskową Komendą Uzuppełnień w Rybniku i działa pod patronatem rybnickiego komendanta.

bycie członkiem jankowickiego stowarzyszenia stanowi ciekawą alternatywę spędzania wolnego czasu, a przy okazji uczy szacunku do tradycji oraz postaw patriotycznych. Regulamin stowarzyszenia przewiduje, iż członkami organizacji mogą być osoby, które ukończyły 16 rok życia.

- Nie oznacza to jednak, że młodzi nie mają wstępu do naszych szeregów – mówi prezes stowarzyszenia Jacek Buchcik. – Możliwe jest ich przyjęcie, jednak osoby takie muszą dostarczyć nam pisemną zgodę rodziców bądź prawnych opiekunów na uczestniczenie w działaniach naszej organizacji. Do momentu osiągnięcia przez nie wymaganego wieku

traktowani są jako kandydaci. Każdy nowo przyjęty członek stowarzyszenia składa uroczystą przysięgę, w której potwierdza swoją gotowość do służenia Rzeczypospolitej Polskiej i jej obrony. Czynni członkowie TF 13 Scorpion dzielą się na kadre (od sierżanta do majora) i szeregowych (osoby od 16 roku życia). Spotykają się średnio raz w tygodniu, umundurowani, w pełnej gotowości.

- Siedziba naszej organizacji mieści się w Jankowicach, ale w naszej działalności wykraczamy daleko poza sołectwo i gminę – przekonuje Jacek Buchcik. – Na swoim koncie mamy między innymi organizację obozu szkoleniowego dla

uczniów klasy mundurowej z Raciborza, a także pokazy musztry i obsługi broni, m.in. podczas okolicznych festynów oraz świąt narodowych. Byliśmy też organizatorem I Rybnickich Zawodów Sportowo-Obronnych, jakie w 15 rocznicę wstąpienia Polski do NATO odbyły się pod honorowym patronatem Starosty Powiatu Rybnickiego i Wojskowego Komendanta Uzuppełnień w Rybniku. Przeprowadzone zostały one w Gimnazjum im. Ks. Walentego w Jankowicach, które było współorganizatorem imprezy. Wsparcia udzielił także Wójt Gminy Świerklany. Ponadto uczestniczymy w uroczystościach odsłaniania pomników oraz organizujemy zajęcia w terenie i na strzelnicy. Marzy nam się przeprowadzenie certyfikowanego kursu udzielania pierwszej pomocy oraz kursu spadochronowego. Plany na przyszłość mamy dość rozległe, wszystko zależeć będzie jednak od finansów – podsumowuje prezes.

Informacje o swojej działalności grupa zamieszcza na Facebooku – zapraszamy do polubienia profilu „Task Force 13 Scorpion”. Jeśli natomiast interesujesz się wojskiem, zamierzasz związać swoją przyszłość zawodową ze służbami mundurowymi lub po prostu chciałbyś spotkać ludzi podobnych do siebie, szkolić się z nimi i dążyć do własnego doskonalenia, zapraszamy do wstąpienia w szeregi stowarzyszenia – kontakt pod nr tel. 502 405 549.

zdj. archw. Stowarzyszenia



Komputer – mój przyjaciel

Ogromnym zainteresowaniem cieszyły się realizowane w pierwszej połowie roku w Jankowicach, bezpłatne zajęcia komputerowe dla seniorów. Spotkania odbywały się w działającej przy Gminnym Ośrodku Kultury i Rekreacji, Wiosce Internetowej. Na koniec wręczone zostały uczestnikom dyplomy ukończenia zajęć.

Zajęcia dla osób powyżej 50. roku życia odbywały się w naszej gminie od stycznia do czerwca br. i prowadzone były przez tzw. latarników – pracującą w Wiosce Internetowej Dominikę Pukowiec oraz przez Krzysztofa Sierpa (latarnika z Radlina). Nauka obsługi komputera przez seniorów odbywała się w ramach projektu Polska Cyfrowa Równych Szans, realizowanego przez Ministerstwo Administracji i Cyfryzacji oraz Stowarzyszenie Miasta w Internecie. Celem tego przedsięwzięcia jest zapobieganie wykluczeniu

cyfrowemu osób 50+. - *Spotkania naszych „starszaków” odbywały się cyklicznie co poniedziałek, a czasem także w środy. Pracowaliśmy w 6-10-osobowych grupach. Spotkania te cieszyły się ogromnym zainteresowaniem - towarzyszył im dobry humor, a serwowana kawa i ciasto były miłym dodatkiem* – wspomina Dominika Pukowiec, dodając, że wszyscy uczestnicy zajęć otrzymali materiały edukacyjne w formie broszur i na płytach dvd.

Osoby po pięćdziesiątym roku życia miały obawy przed



zdj. archw. organizatora

korzystaniem z komputera. Przede wszystkim bały się, że coś zepsują, ale też przerażał je ogrom możliwości, jakie daje internet. Wystarczyło jednak oswoić się z tematem. Nie taki diabeł straszny, jak go malują! ;-). W czasie zajęć seniorzy przekonali się, że internet to nie bezduszna elektronika, ale miejsce podróży po całym świecie, największe źródło informacji oraz sposób na nudę i bezpłatny kontakt z rodziną oraz znajomymi na całym świecie. Przedstawiciele pokolenia 50+ zauważyli również, że usługi elektroniczne i związane z nimi nowoczesne cyfrowe rozwiązania dają poczucie bezpieczeństwa i niezależności - internet to możliwość stałego kontaktu z całym światem, szybki dostęp do informacji oraz możliwość załatwiania spraw online,

bez konieczności wychodzenia z domu. Dodatkowym atutem udziału w programie było zawarcie przez słuchaczy nowych znajomości i przyjaźni.

Na koniec chcemy przypomnieć czytelnikom Kuriera Gminy Świerklany, że choć szkolenie z obsługi komputera dla seniorów już się zakończyło, to w Wiosce Internetowej w Jankowicach nadal czeka na mieszkańców Latarnik Polski Cyfrowej, który pomoże wszystkim, bez względu na wiek, w poruszaniu się w cyfrowym świecie. Zapraszamy!



Przedsiębiorco złóż sprawozdanie

W ramach prowadzonej akcji informacyjnej, Wydział Ochrony Środowiska Urzędu Marszałkowskiego Województwa Śląskiego udziela bezpłatnych porad i pomaga przedsiębiorcom w wypełnianiu formularzy sprawozdawczych. Przedsiębiorco, jeśli korzystasz ze środowiska, a więc posiadasz np.:

- samochody służbowe,
- kotłownie,
- technologię powodującą emisję,
- urządzenia klimatyzacyjne,
- wprowadzasz ścieki do środowiska lub pobierasz wodę z własnego ujęcia;

musisz rozliczyć się z Urzędem Marszałkowskim!

Jeśli zaś wprowadzasz na rynek krajowy:

- produkty w opakowaniach lub
 - jesteś importerem produktów w opakowaniach;
- musisz wnieść do Urzędu Marszałkowskiego opłatę produktową! Ponadto istnieje konieczność złożenia w UM odpowiedniego sprawozdania, jeśli wytwarzasz, zbierasz lub poddajesz odzyskowi odpady inne niż komunalne (np. świetlówki, tonery czy przepracowany olej). Obowiązek sprawozdawczy ciąży także na przedsiębiorcach wprowadzających na rynek lub/i zbierających zużyte baterie lub akumulatory.

W powyższej sprawie można uzyskać bezpłatne porady oraz pomoc w wypełnianiu formularzy – wystarczy skontaktować się z Wydziałem Środowiska Urzędu Marszałkowskiego Województwa Śląskiego, mającym swoją siedzibę przy ul. Wita Stwosza 7 (pokój nr 319-322), w dniach od poniedziałku do piątku w godz. 7.30-15.30. Zapraszamy też na www.slaskie.pl gdzie zamieszczane są na bieżąco informacje o organizowanych bezpłatnych szkoleniach dla przedsiębiorców. ■

Bezpłatne szkolenia dla właścicieli firm

Mającą swoją siedzibę w Żorach przy Al. Wojska Polskiego 4, Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości S.A. zaprasza do udziału w bezpłatnych szkoleniach i indywidualnym doradztwie dla firm produkcyjnych z sektora Małych i Średnich Przedsiębiorstw. Bezpłatne usługi świadczone są w ramach unijnego projektu pn. „Ekoinnowacje drogą do efektywności energetycznej przedsiębiorstw” i dotyczą poprawy efektywności energetycznej oraz wykorzystania kogeneracji i systemów fotowoltaicznych w firmach produkcyjnych z sektora MŚP.

Efektom pracy ekspertów z przedstawicielami MŚP będzie opracowanie dla każdej z firm planu wykorzystania kogeneracji, fotowoltaiki i zwiększenia oszczędności energii w oparciu o charakterystykę danej firmy i na podstawie jej profilu zużycia energii. Dzięki dofinansowaniu ze środków Unii Europejskiej oferowane w ramach projektu doradztwo oraz szkolenia są dla przedsiębiorstw bezpłatne i stanowią dla nich pomoc de minimis.

W celu zgłoszenia chęci udziału w projekcie wystarczy wypełnić formularz kwalifikacyjny dostępny na stronie projektu: www.ekoinnowacjedlafirm.pl oraz przesłać go lub dostarczyć osobiście do siedziby ARPS-y.

Szczegółowe informacje udzielane są pod numerami telefonów: (32) 435 15 66 oraz 696 040 151. ■



Wrześniowe święto urodzaju

Za nami Dożynki Gminne w Jankowicach. Na program tegorocznego święta plonów tradycyjnie złożyła się msza święta i przejazd korowodu dożynkowego oraz część oficjalna uroczystości i występy artystyczne. I choć nie obyło się bez drobnych zmian w programie, to Dożynki Gminne 2014 należy uznać za udane.

W tym roku starostami podczas święta plonów byli jankowiccy gospodarze Barbara i Janusz Konsek, posiadający 1,5 ha ziemi. Ich gospodarstwo jest zróżnicowane - część zajmuje plantacja choinek, w której dominują sosny i świerki. Kolejną część stanowią łąki, a pozostała część przeznaczona jest pod uprawę warzyw, w której królują ogórki. Państwo Konsek posiadają także hodowlę kur niosek. W prowadzeniu gospodarstwa pomagają im córka i syn.

W pierwszą niedzielę września starostowie dożynek wręczyli na ręce gospodarza gminy – wójta Antoniego Mrowca

chleb upieczony z tegorocznych zbiorów zboża. Chleb ten został następnie podzielony pomiędzy zgromadzonych na terenie Ośrodka Sportu i Rekreacji w Jankowicach, mieszkańców. Dary w postaci kosza pełnego owoców i słodczy przekazały władzom gminy także jankowickie gospodynie. Niespodzianką dla wszystkich była wizyta zaprzyjaźnionych gospodyń z Gostynia z Wielkopolski, które na scenie pojawiły się z dwoma bochenkami chleba, życząc, aby nigdy nie zabrakło go w gminie Świerklany i aby każdego roku nasi rolnicy cieszyli się wspaniałym urodzajem.



Dożynkową pieśń, w rytm której starostowie dożynek i towarzyszące im gospodynie dotarli na scenę, wykonał zespół „Karolinki”. Uroczyste otwarcie dożynek dokonał wiceprzewodniczący Rady Gminy Świerklany Tadeusz Frydecki, w asyście wójta gminy i jego zastępcy, a także przedstawicieli sołectw, kościoła i lokalnych organizacji. Gościem specjalnym był podczas dożynek poseł Marek Krzakała, któremu niedziela 7 września minęła na oczekiwaniu na wyniki uzupełniające do Senatu (wygrała jego kontrkandydatka Izabela Kloc).

Warto wspomnieć również o tym, że zmieniła się trasa korowodu uczestników rolniczego święta, która w tym roku prowadziła ul. Świerkłańską, Nową, Rybnicką i Kościelną. Do jankowickiego OSiR-u korowód dotarł kilkanaście minut po godz. 15.00. Zaraz potem nastąpiła część oficjalna dożynek, a po niej występy artystyczne, przygotowane przez Gminny Ośrodek Kultury i Rekreacji. Zamiast zapowiadanej

Uschi Bauer, która z powodu kontuzji nie mogła przyjechać na dożynkowy koncert, wystąpił niemiecki duet Chis i Verena Christian. Artyści nie tylko zaśpiewali dla gminnej publiczności, ale też zagrali na fletniach i trąbitach. Bardzo podobał się także występ Kabaretu Rak, który bawił widzów przez blisko trzy godziny. Nie zawiodły też regionalne zespoły śpiewacze. Całość zakończył efektowny pokaz sztucznych ogni. ■





Pracowity wrzesień

Tydzień po Dożynkach Gminny zespół „Karolinki” zdobył pierwsze miejsce w konkursie zespołów śpiewających w Licheniu, jaki odbył się w ramach IV Ogólnopolskiego Zjazdu Gospodyń Wiejskich i innych organizacji kobiecych. Patronat nad tym wydarzeniem objęli Burmistrz Miasta i Gminy Ślesin, Starostwo Powiatowe w Koninie oraz Ministerstwo Rozwoju Rolnictwa.

Oprócz jankowickiego zespołu naszą gminę reprezentowały w Licheniu świerkłańskie „Paulinki”. Paniom z obu formacji działających pod egidą GOKiR-u towarzyszyły podczas wyjazdu przedstawicielki kół gospodyń wiejskich.

Karolinki swój śpiewaczy sukces świętowały podczas gościnnego występu w licheńskiej bazylice. Poniżej kilka zdjęć stanowiących pamiątkę uczestniczek wyjazdu do Lichenia.

(zdj. archw. prywatne)

Ciekawostka

Zwyczaj obchodzenia dożynek, będących dziś podziękowaniem za zebrane plony, a wcześniej związany z kultem roślin i drzew, praktykowany jest od tysięcy lat. Zapoczątkowany został przez Słowian i kontynuowany był przez plemiona bałtyckie. Na różnych terenach obecnej Europy zwyczaj ten był różnie nazywany. W Polsce określany był jako „wyżyn-

ki”, „obrzynki”, „wieniec”, „wieńcowe” i „żniwniok”.

Wraz z rozwojem gospodarki folwarczno-dworskiej w XVI wieku dożynki zagościły na dworach majątków ziemskich. Urządzano je dla żniwiarzy (służby folwarcznej i pracowników najemnych) w nagrodę za wykonaną pracę przy żniwach i zebrane plony. Dożynki zmieniły swój charakter pod koniec XX wieku, stając się świętem rolników

o charakterze dziękczynnym - religijnym. Obecnie uroczystości dożynkowe mają zarówno religijny, jak i ludowy charakter, ale wciąż oznaczają święto z okazji zakończenia żniw i zebrania plonów.

Warto dodać, że kiedyś święto dożynek przypadało na 23 września - w pierwszy dzień jesieni, dziś zaś obchodzone jest zwykle w jedną z niedziel września, po zakończeniu żniw.

Zmienił się także charak-

ter dożynek, które kiedyś związane były z pogańskimi praktykami (taniec przy ognisku, wznoszenie modłów do bogów w podzięce za zebrane plony i prośzenie o jeszcze lepsze plony w roku kolejnym), a dziś polegają na uczestniczeniu we mszy świętej, a także na zorganizowaniu barwnego korowodu i symbolicznym podziale chleba dożynkowego pomiędzy mieszkańców.



Seniorzy mają swój klub

Energii i zapału można im tylko pozazdrościć - grupa starszych mieszkańców gminy Świerklany rozpoczęła realizację projektu pn. „Kurs na zdrowie i aktywność”, w ramach rządowego programu na rzecz aktywności społecznej osób starszych. Spotkanie inauguracyjne nowy projekt z udziałem osób powyżej 60. roku życia z terenu gminy odbyło się w SP 1 w minione wakacje.

„Kurs na zdrowie i aktywność” to pomysł na zachęcenie osób starszych do podejmowania aktywności fizycznej. Ćwiczenia ruchowe, które wykonują seniorzy, są dostosowane do ich wieku oraz stanu zdrowia. Zachęca się ich również do aktywnego spędzania czasu poprzez udział w warsztatach edukacyjnych, fotograficznych i komputerowych. Celem głównym projektu jest nie tylko promocja zdrowia, ale i promocja aktywnego stylu życia w tej grupie wiekowej.

Począwszy od sierpnia, 40 osób powyżej 60. roku życia spotyka się 5 razy w tygodniu na zajęciach z edukacji zdrowotnej, które obejmują cykl warsztatów i wykładów z zakresu dietytyki, rehabilitacji, aktywności fizycznej oraz cykl szkoleń z zakresu nauki korzystania z nowych tech-

nologii (udział w warsztatach komputerowych i warsztatach fotograficznych). Ponadto projekt zakłada aktywizację ruchową osób starszych poprzez zorganizowanie dla nich zajęć praktycznych z nordic walking'u, pod okiem wykwalifikowanego instruktora oraz zajęć z zakresu gimnastyki rehabilitacyjnej, dostosowanej do wieku i potrzeb uczestników.

- To projekt, którego działania opierają się na zorganizowaniu otwartych, bezpłatnych i niezobowiązujących spotkań towarzyskich dla seniorów, które będą połączone z wykładami tematycznymi dotyczącymi zdrowia oraz poradami prawnymi. Otwarta formuła spotkań ma sprawić, że osoby chętnie będą brały w nich udział - mówi koordynator projektu Judyta Klecha.

Wartością dodaną projektu jest powstanie w gminie Klubu Seniora.

- Przynależność do klubu daje przede wszystkim możliwość spędzania czasu w miłym towarzystwie oraz rozwijania zainteresowań i zdolności słuchaczy. Klubowicze razem ćwiczą, uprawiają różne dyscypliny sportowe, spacerują i zwiedzają Polskę. Zapisując się do Klubu Seniora po pro-



zdj. archiwum organizatora

stu zrywa się z nudą! Dlatego bardzo serdecznie zachęcamy do poznania świerkłańskiego Klubu Seniora - mówi prezes Stowarzyszenia Przyjaciół Szkoły Podstawowej nr 1 im. Ludwika Holesza w Świerklanach „Inicjatywa” Bogumiła Szmidt-Kruk.

Uczestnicy projektu swoje dokonania zaprezentują w grudniu podczas uroczystej konferencji podsumowującej projekt.

Projekt „Kurs na zdrowie i aktywność” jest współfinansowany przez Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej. ■

O WARSZTATACH INSPIRACJI ARTYSTYCZNYCH W SP JANKOWICE

Razem z Mamą

Kolejne warsztaty inspiracji artystycznych dla mam za nami. Tym razem spotkania odbyły się w klasie III c oraz V a. Poprowadziła je pani Teresa Przeliorz, która potrafi „sfilcować” wełnę nawet na sucho. Było jak zwykle, czyli super!



Dzieci przygotowały stanowiska pracy, a dorośli - słodki poczęstunek. Pasji tworzenia towarzyszyła cudowna atmosfera. Było mnóstwo myślenia, głaskania, masowania, no i oczywiście ...strzelania z foliowych kulek.

Mamy wykazały się ogromną kreatywnością w ujarzmianiu wełny. Wraz ze swoimi pociechami wykonały uroczne, niepowtarzalne wręcz ozdoby - broszki z filcu na moko.

W trakcie pogaduszek przy herbatce pani Teresa zdradziła mamom sekret samodzielnego wykonania niemal wszystkich

elementów biżuterii. Pokazała jak zrobić filcowe kulki, ruloniki, dredy oraz jak wykorzystać je do wykonania bransoletek, kolczyków, wisiorków, a nawet pierścionka.

Ta wspólna, fantastyczna zabawa z mamą była elementem współpracy z grupą Comenius. Koordynator projektu p. Ewelina Kuźnik nie tylko zaproponowała tematykę zajęć, ale też zapewniła jego uczestnikom potrzebne materiały. Obszerniejsza fotorelacja zamieszczona została w dzienniku programu Comenius. *tekst i zdj. SP Jankowice*





Wspomnienie kolonii w Zawoi

Grupa uczniów jankowickiej podstawówki pojechała w lipcu br. na kolonie do malowniczej wioski u podnóża Babiej Góry – Zawoi. Wyjazd ten zorganizowany został przez Parafię Bożego Ciała w Jankowicach, przy finansowym wsparciu Urzędu Gminy Świerklany.

Podczas kolonii dzieci miały okazję poznać faunę i florę Babiogórskiego Parku Narodowego, zobaczyć w jakich warunkach pracuje baba oraz poznać zwyczaje i tradycje ludowe babiogórców, a to dzięki spotkaniu z zespołem folklorystyczny „Juzyna” i prelekcjami o Zawoi.

Jankowiccy koloniści odwiedzili różne zakamarki jednej

z najdłuższych wsi w Polsce, z przewodnikiem i nie tylko. Na szczęście pogoda sprzyjała spacerom i zabawom na wolnym powietrzu. Zwiedzili Skansen Wsi Babiogórskiej, skorzystali z uroków „Plaży Zawoja”, „unijnego placu zabaw” i boiska „Orlik”. Wzięli też udział w warsztatach malowania drewnianych koników i origami oraz w warsztatach

robienia zwierzątek z siana. Podczas wycieczki autokarowej odwiedzili „Park Czarnego Daniela”, gdzie mogli karmić różne zwierzęta, zagościli też u twórcy szachów dla trzech graczy, bawili się w Beskidzkim Centrum Zabawek Drewnianych oraz zwiedzili drewniany kościół zabytkowy w Zawoi-Centrum. Dzieciaki bardzo chętnie brały udział w konkursach, m. in. na

najciekawsze przebranie, oryginalną fryzurę, „Kolonijny Mam Talent”, piosenkę kolonijną oraz różnego typu grach i zabawach integracyjnych.

Czas szybko minął i jankowickie dzieci wróciły do swych domów pełne wrażeń, pięknych przeżyć i nowych doświadczeń, mając nadzieję na kolejne kolonie za rok.

tekst i zdj. organizator



Brawo OSP Jankowice!

Komendant Miejski Państwowej Straży Pożarnej w Rybniku oraz Zarząd Powiatowy i Zarząd Miejski ZOSP RP w Rybniku byli organizatorami VIII Memoriału Pożarniczego im. kpt. Adama Byczka, jaki w pierwszą sobotę września odbył się w Jankowicach. Przedstawiciele gospodarzy nie mieli sobie równych!

Drużyna OSP Jankowice powtórzyła tym samym swój ubiegłoroczny sukces, gdyż i wtedy okazała się najlepsza i zdobyła puchar memoriału.

W turnieju wzięły udział jednostki ochotniczych straży pożarnych z terenu powiatu rybnickiego oraz sąsiednich powiatów. W oficjalnym

otwarcu zawodów udział wzięł wójt gminy Antoni Mrowiec oraz starosta rybnicki Damian Mrowiec. Pogoda dopisała tego dnia, podobnie jak obserwujący przebieg turnieju, mieszkańcy gminy i osoby przyjezdne, towarzyszące strażakom z innych miejscowości.

Same zawody, które roz-



A oto wyniki VIII Memoriału Pożarniczego im. kpt. Adama Byczka:

Kategoria GLM

- I miejsce - OSP Żytina
- II miejsce - OSP Grabownia
- III miejsce - OSP Czerwionka

Kategoria GBA

- I miejsce - OSP Jankowice
- II miejsce - OSP Palowice
- III miejsce - OSP Szczerbice

Kategoria GCBA

- I miejsce - OSP Łyski
- II miejsce - OSP Świerklany
- III miejsce - OSP Boguszo-
wice

Konkurencja finałowa

- I miejsce - OSP Jankowice**
- II miejsce - OSP Łyski**
- III miejsce - OSP Żytina**

Wygrana jankowickich strażaków oznacza, że zwycięski puchar, który ma charakter przechodni, pozostanie w naszej gminie aż do przyszłorocznych zawodów. Cieszymy się i gratulujemy sukcesu!

poczęły się 6 września kilka minut po godz. 14.00, przeprowadzone zostały w trzech kategoriach: GLM, GBA i GCBA. Zwycięzcą pierwszej kategorii okazała się OSP Żytina, drugą zwyciężyła OSP Jankowice, a trzecią – OSP Łyski. Drużyny te spotkały się następnie w finale, dopingowane przez zgromadzoną za jankowicką remizą, publiczność. Zmagania strażaków obserwowali bacznie sędziowie zawodów, którzy skrupulatnie oceniali ich dokonania, nie szczędząc punktów karnych tym, którzy zadania wykonywali niedbale i z naruszeniem przepisów bhp.



Niekończąca się historia

„Życie religijne Polaków na Kresach” - to tytuł ósmej już części projektu pn. „Poznajemy Kresy Wschodnie dawnej Rzeczypospolitej”, realizowanego wspólnie przez uczniów Gimnazjum im. Księdza Walentego w Jankowicach i Gimnazjum im. Karola Miarki w Świerklanach.

Aby dobrze przygotować się do kolejnej wyprawy jej uczestnicy zdobyli wiele wiadomości o odwiedzanych miejscach, a także przygotowali prezentację multimedialną oraz program artystyczny. Trasa wycieczki wiodła przez litewskie Szawle, gdzie zwiedzali Górę Krzyży, przez Rygę – stolicę Łotwy oraz przez estońskie miasto Valga założone przez polskiego króla Stefana Batorego. Głównym celem pobytu na Kresach była wizyta u przyjaciół w Państwowym Gimnazjum Polskim im. Józefa Piłsudskiego w Daugavpils na Łotwie. Przygotowano tam dla nas ciekawy program, obejmujący m.in. udział w zajęciach lekcyjnych, wizytę w muzeum, pobyt na lodowisku, mecze hokeja i piłki nożnej w sali gimnastycznej oraz zwiedzanie miasta. Zaproszono nas także na wycieczkę do miejscowości Kraslaw i do Agłomy z jej Sanktuarium Maryjnym zwanym „Łotewską Częstochową”. My zrewanżowaliśmy się występem artystycznym,

podczas którego zaprezentowaliśmy polską poezję i rodzime pieśni religijne. Uczniowie łotewskiej szkoły zostali także zaznajomieni z historią i dniem dzisiejszym życia religijnego w Polsce.

Nic więc dziwnego, że z żalem opuszczaliśmy kraje bałtyckie, gdzie przeżyliśmy niezapomnianą przygodę. Szczególnie ważne było to, że uczniowie te kilka dni pobytu na Łotwie spędzili w rodzinach swoich łotewskich koleżanek i kolegów. Mamy nadzieję, że młodzi Łotysze u nas będą gościć wiosną 2015 roku.

Każdy z uczestników projektu zachowa w swojej pamięci nieco inne wspomnienia. W zgodnej opinii największe wrażenie wywołała wizyta w Szawlach, gdzie na niewielkim obszarze zgromadzono około 600 tys. krzyży. Od XIX wieku stawiali je tam Litwini, mimo rygorystycznych sankcji i zakazów władz carskich, a później komunistycznych. Naszych gimnazjalistów również zachwycała

Ryga a zwłaszcza tamtejsze świątynie, w których modlą się katolicy, protestanci, anglikanie i prawosławni. W Estonii uwagę przyciągnęła miejska zabudowa, nawiązująca do stylu budownictwa krajów skandynawskich. Dużym zaskoczeniem dla nas było to, że w łotewskim Daugavpils dominuje język rosyjski. Wielu Łotyszy nie zna języka swojego państwa, jednak nie czują żadnego związku uczuciowego z Rosją. Zachwyceni byliśmy atmosferą panującą w tamtejszym Polskim Gimnazjum. Nauczyciele i uczniowie otoczyli nas niezwykłą troską i życzli-

wością. Pokazali nam szkołę, miasto i często wielokulturowe rodziny. W wielu z nich kultywowane są polskie tradycje i wiara ojców. Na naszą prośbę zabrano nas do Agłomy, gdzie czczony jest obraz Matki Boskiej z małym Jezusem na kolanach i trzema różami w ręce. Mimo przenikliwego zimna nasze serca rozgrzewały słowa modlitwy wypowiadane po łotewsku i po polsku.

Ósma część projektu była dopełnieniem jego całości. W ciągu kilku lat pokazaliśmy swoim uczniom: Lwów z Cmentarzem Łyczakowskim, Wilno z Cmentarzem na Rossie, polskie ślady na Ukrainie, Białorusi, Litwie i w Estonii i wreszcie polskie enklawy w Rumunii i na Łotwie. Jednak dawne Kresy Wschodnie stanowią niekończącą się historię, stąd nadzieja na kolejne jej odsłony.

Należy podkreślić, że kresowa przygoda nie byłaby możliwa bez wsparcia władz gminy Świerklany, szczególnie przez jej wójtów. Taka postawa musi cieszyć gimnazjalistów z Jankowic i ze Świerklan, zwłaszcza w aspekcie wychowania patriotycznego i historycznego.

tekst: dyrektorzy gminnych gimnazjów: Maria Rduch, Norbert Niestolik, zdj. archiw. szkół
na str. 14 czytaj o wizycie Polaków z Czarnogóry

INFORMACJA GZWik

Uwaga - woda ze studni głębinowej może być groźna dla zdrowia!

Woda dostarczana do naszych domów przez Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji jest badana około 20 razy w roku. Pomiarów dokonuje laboratorium z Czerwionki-Leszczyna i Sanepid z Rybnika. Wyniki potwierdzają, że jest to woda bezpieczna dla zdrowia, wolna od bakterii.

Mimo że woda w naszej gminie należy do najtańszych w regionie, pojawiają się sporadycznie głosy o korzyściach płynących z posiadania w ogródku własnej studni głębinowej. Czy woda ta jest zdatna do spożycia, czy nadaje się do kontaktu z żywnością? W tym zakresie właściciel studni i korzystające z niej osoby działają na własną odpowiedzialność. Pesymistyczne scenariusze niestety potwierdziły się. W wodzie pobranej do laboratorium we wrześniu br. w Świerklanach wykryto groźne bakterie, zagrażające zdrowiu.

Apelujemy o ostrożność w kontakcie żywności z niezbadaną wodą!

Czeka na ciebie Po MOC

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Świerklanach rozpoczął realizację dwóch projektów finansowanych przy udziale środków z Programu Funduszu Inicjatyw Obywatelskich. Nabór uczestników programu przeprowadzony został we wrześniu. Zajęcia już się odbywają.

Pierwszy projekt przewiduje stworzenie grupy wspierająco-rozwojowej dla osób doznających przemocy w rodzinie „Po MOC”. Ma on na celu poprawę dostępności pomocy dla osób, które przemocy doznają i które dzięki uczestnictwu w spotkaniach grupy będą miały możliwość poznać prawa, jaki im przysługują w takiej sytuacji, a także dowiedzieć się o sposobach radzenia sobie z agresją innych oraz z własnymi trudnymi emocjami. Uzyskane wsparcie pomoże im nabrać sił do przeciwstawienia się zjawisku przemocy i reagować na nią w sposób konstruktywny.

Projekt „Po MOC” adresowany jest dla osób doznających przemocy w rodzinie, które zamieszkują na terenie gminy Świerklany. Działania realizowane są przez rybnickie stowarzyszenie „Razem” wspólnie z grupą PRO Świerklany, działającą przy Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej w Świerklanach. Cykliczne zajęcia odbywają się w Domu Spotkań przy Parafii św. Anny w Świerklanach.

Kolejne przedsięwzięcie z udziałem Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Świerklanach, to „Rodzina - dobre miejsce”. Jest to nowy projekt, realizowany przez działającą przy GOPS-ie grupę PRO Świerklany, także we współpracy z rybnickim stowarzyszeniem „Razem”.

Głównym celem tego projektu jest wzmocnienie więzi rodzinnych, podniesienie kompetencji wychowawczych rodziców, rozwój aktywnych i kreatywnych form spędzania czasu przez dzieci, a tak-

że wspólna aktywność dzieci i rodziców.

„Rodzina - dobre miejsce” zakłada cykl spotkań obu pokoleń. Projekt składa się z dwóch części - pierwsza obejmuje cykl spotkań dla rodziców, na których będą organizowane warsztaty kompetencji wychowawczych, czyli tzw. „Szkoła dla rodziców”; druga część, to „Tematyczne spotkania w gronie rodzinnym”, na których organizowane będą zajęcia rodziców ze specjalistą w danej dziedzinie, np. z prawnikiem, dietetykiem i wizażystką. O wyborze specjalistów na spotkania decydują sami zainteresowani. W ramach projektu zaplanowano też warsztat arteterapeutyczny, na którym rodzice wspólnie z dziećmi wykonają kartki okolicznościowe i ozdoby świąteczne. Kartki te zostaną następnie wysłane m.in. do samotnych i niepełnosprawnych mieszkańców naszej gminy, co wzmocni poczucie integracji społecznej mieszkańców.

W trakcie, kiedy rodzice uczestniczą w zajęciach, dzieci mają zapewnioną opiekę wolontariuszy, którzy organizują dla nich zajęcia plastyczne, sportowe i inne. Podczas spotkań rodzice i dzieci mają też zapewniony poczęstunek.

Podobnie jak w przypadku pierwszego projektu, zajęcia odbywają się w Domu Spotkań przy Parafii św. Anny w Świerklanach.

Wszelkich informacji nt. projektów udziela GOPS w godzinach urzędowania; tel. (32) 430 42 54.

W przyszłym roku planowana jest kolejna edycja projektu. ■



Kolejny rajd za nami

Nauka, zabawa i rekreacja w plenerze - to nie tylko jeden z najefektywniejszych sposobów poznania środowiska przyrodniczego, ale też sposób na miłe spędzenie czasu z rówieśnikami. Przekonali się o tym uczestnicy XV Rajdu Ekologicznego „Studienka 2014”.

Tradycyjne spotkanie młodzieży szkół podstawowych naszej gminy miało miejsce na leśnej polanie nieopodal grotu. Tam też czekały na uczniów ukryte w różnych punktach zadania. Uczestnicy w podziale na drużyny 3-4 osobowe próbowali odpowiedzieć na pytania: co to za drzewo? ile ma lat? jaka jest jego wysokość? jakie rośliny występują w lesie? jakie zwierzęta możemy tu spotkać? Na niektóre z nich można było odpowiedzieć posługując się instrukcją i ogólnodostępnymi pomocami, takimi jak miarka krawiecka, papierowy trójkąt czy kalkulator. Indywidualnie uczniowie mogli sprawdzić swoją umiejętność szacowania odległości. Wbrew pozorom zadanie to nie było wcale takie łatwe. Dla większości uczniów „Konkurs pomiaru na oko” weryfikuje ich wyobrażenie o odległości rzeczywistej, czyli ile to jest 10 m, 15 m, 25 m. W pomiarze na oko najlepsza była J. Adamaszek (SP nr 1 Świerklany), drugie miejsce zajął N. Woźnica (SP nr 1 Świerklany), na trzecim zaś w ogólnej klasyfikacji był Marek Krawczyk z IV b, a tuż za nim Michał Tkocz, również z SP Jankowice.

Najlepsi w turnieju drużynowym okazali się uczniowie ze Szkoły Podstawowej nr 1 ze Świerklan, na drugim miejscu uplasowali się uczniowie ze świerkłańskiej SP 2, a my na miejscu trzecim. Trzeba tu jednak dodać, że nasi czwartoklasiści walczyli o dobrą lokatę bardzo dzielnie, a ich wyniki były zadawalające. Gdy wystartują w przyszłym roku, na pewno ich szanse na wygraną znacznie wzrosną.

Po rozwiązaniu konkursów nastąpiło wręczenie drobnych upominków, dyplomów i proporczyków z rajdu. Potem był czas na wspólne ognisko i pieczenie kielbasek. Nad bezpiecznym rozpalaniem ognia czuwała Ochotnicza Straż Pożarna z Jankowic. A ponieważ pogoda sprzyjała i nie zabrakło tego dnia słońca, strażacy zafundowali uczniom darmowy prysznic. Ależ to była zabawa!

W tym roku można też było liczyć na pomoc rodziców, którym należą się gorące podziękowania. Wsparcie finansowe dla jubileuszowego rajdu otrzymaliśmy ponadto z Urzędu Gminy Świerklany, za co również serdecznie dziękujemy. *tekst i zdj.: SP Jankowice*



Wizyta Polaków z Czarnogóry

Realizowany od kilku lat w gminnych gimnazjach, projekt pn. „Poznajemy Kresy Wschodnie dawnej Rzeczypospolitej” zainspirował nauczycieli do odkrywania śladów polskości także w innych rejonach Europy. Okazuje się, że duże skupisko Polonii i Polaków zamieszkuje Bałkany, a więc: Chorwację, Bośnię i Hercegowinę, Serbię, Kosowo, Macedonię, Albanie i Czarnogórę.

Obliczono, że żyje tam ponad 4000 ludzi o polskich korzeniach. Udało nam się nawiązać kontakt z panią Wandą Vujisić – prezesem Stowarzyszenia Polaków w Czarnogórze - z miasta Bijelo Polje oraz Związku Bałkańskich Organizacji Polonijnych „Polonika Bałkanika”. Działalność wspomnianych organizacji opiera się w szczególności na nauce języka polskiego prowadzonego w polskich szkołach i na kursach, wydawaniu prasy polonijnej oraz ochronie miejsc pamięci związanych z Polską.

W czasie wakacji dzieci bałkańskich Polaków odwiedzają kraj swoich przodków. Tak też było na przełomie lipca i sierpnia tego roku. Powrót z kolonii w Ostródzie stał się okazją do złożenia krótkiej wizyty w naszych gimnazjach. Do Jankowic i Świerklan przybyło 27 młodych czarnogórców oraz 6 ich opiekunów, na czele z p. Wandą Vujisić. Plan wizyty obejmował powitalne śniadanie w jankowickim gimnazjum oraz spotkanie z wójtem gminy Antonim Mrowcem, w czasie którego czarnogórcy do-

wiedzieli się wielu ciekawych rzeczy na temat naszej gminy i jej osiągnięć, jak również na temat osiągnięć miejscowych szkół gimnazjalnych. Następnie zwiedzili kościół Bożego Ciała w Jankowicach oraz odbyli kolejne spotkanie, tym razem z przedstawicielem Starosta Powiatowego w Rybniku, Grzegorzem Potyszem. Młodych czarnogórców i ich

opiekunów urzekło piękno naszej gminy oraz Rybnika, a także gospodarność miejscowej ludności. Spotkanie zakończył obiad w gimnazjum w Świerklanach. Wizyta zaowocowała planami dalszej współpracy. Będzie ona polegać na napisaniu projektu, który być może zaowocuje zorganizowaniem wspólnych kolonii dla uczniów gimnazjów z Jankowic i Świerklan oraz młodych Polaków z Czarnogóry w naszych Beskidach oraz nad czarnogórskim morzem. Plany dotyczą wakacji w 2015 roku.

Istotną wartością wizyty były rozmowy młodych ludzi. Mimo okresu wakacyjnego, uczniowie gimnazjów przybyli na spotkanie ze swoimi nowymi przyjaciółmi. Wzajemna komunikacja przebiegała w języku polskim i angielskim. Organizatorzy i uczestnicy krótkiej wizyty wyrazili przekonanie, że dalsza współpraca gminy Świerklany i powiatu rybnickiego z Polakami z Czarnogóry przyniesie wymierne korzyści dla obu społeczności.

*tekst: dyr. Maria Rduch,
dyr. Norbert Niestolik,
zdj.: archiw. szkoły*



Aktywnie nie tylko w weekendy



O tym, że ruch to zdrowie, wie każdy z nas. Wiedzą o tym także w jankowickiej szkole podstawowej, w której jeszcze w minionym roku szkolnym odbyła się akcja pn.: „Weekend Polska Biega”.

W akcji tej wzięło udział 164 biegacze z klas I-VI. W krótkim biegu dla klas I-III pobiegły również panie nauczycielki. Dystans biegu krótkiego dla klas I-III wyniósł 700 m, a biegu długiego dla klas IV-VI - 2 km. Bieg krótki odbył się na terenie szkoły, a bieg dłuższy wykroczył poza nią. Trasa została zabezpieczona przez policję oraz nauczycieli. Opiekę nad zawodnikami pełnił także ratownik medyczny.

Uczestnicy tego wyjątkowego wydarzenia wiedzą już, że warto wstać z ławki i poruszać się. *tekst i zdj. SP Jankowice*

dokończenie ze str. 5

choroby neurologiczne, którym potrzebna jest rehabilitacja. Docelowo chcielibyśmy podpisać kontrakt z Narodowym Funduszem Zdrowia na prowadzenie centrum z miejscami pobytowymi, gdzie organizowane byłyby turnusy rehabilitacyjne, a chory, który często ma kłopoty z poruszaniem się, miałby wszystko na miejscu. W dalszych planach mamy utworzenie w centrum kawiarenki, w której zatrudnienie znaleźliby cierpiący na SM i wokół której skupiałoby się życie towarzyskie, organizowane byłyby ciekawe imprezy i obchodzone byłyby święta. Wielu chorych bowiem, to osoby samotne.

Bogaty jest program imprez i wydarzeń z udziałem gliwickiej organizacji i przez nią organizowanych. Jednym ze stałych jego punktów jest bal andrzejkowy, jaki co roku odbywa się późną jesienią w siedzibie stowarzyszenia. Inny, to koncert charytatywny, którego miejsce organizacji zależy od tego, gdzie stowarzyszeniu uda się nieodpłatnie wynająć salę.

- Ostatni koncert odbył się w Rudzie Śląskiej. Wystąpiła wtedy grupa tańca irlandzkiego oraz zespół „Universe”, jak również licytowane były obrazy pozyskane od polskich i zagranicznych artystów goszczących podczas sierpniowego pleneru malarskiego w gminie Świerklany – relacjonuje pani Irena. - Nawiązany kontakt z Gminnym Ośrodkiem Kultury i Rekreacji w Świerklanach oraz jankowicką galerią i działającym tam stowarzysze-



Pani Irena Szal aktywnie włącza się w działania stowarzyszenia. Osobiście brała udział w tegorocznym plenerze malarskim, tworząc prace i dzieląc się informacjami o SM. Na zdjęciu - druga z prawej.

niem pozwala nam z nadzieją patrzeć w przyszłość.

Nasza rozmówczyni jest mieszkanką Jankowic, w których przepracowała 32 lata jako nauczycielka. Dziś już na emeryturze, wraz z mężem pomaga dwóm córkom, u których stwierdzono stwardnienie rozsiane. To właśnie choroba dzieci spowodowała, że zajęła się tematem SM i związała się ze stowarzyszeniem. Działalność SEZAM-u, o której opowiada, ma na celu zdobywanie sponsorów i informowanie ludzi o tym, czym jest stwardnienie rozsiane. Nikt nie ma wątpliwości, jak ciężka jest to choroba jednak mało kto zdaje sobie sprawę z tego, z jakimi problemami natury organizacyjnej, a przede wszystkim finansowej muszą zmagać się chorzy i ich rodziny. Wystarczy wspomnieć, że w Polsce chora na stwardnienie rozsiane osoba może korzystać z refundacji kosztów zakupu leków tylko przez określony okres czasu – po kilkudziesięciu

miesiącach pomoc państwa się kończy i chory sam musi zdobywać pieniądze na kontynuację leczenia, nie wspominając o kosztownej rehabilitacji, bez której choroba szybko postępuje. W innych krajach leki na SM refundowane są tak długo, jak ich przyjmowanie daje efekty. Jedyną nadzieją dla polskich chorych są więc stowarzyszenia, za pośrednictwem których mogą oni pozyskiwać na swoje leczenie i rehabilitację środki z tytułu 1 proc. podatków. Równie ważne jest wsparcie psychiczne i poczucie, że nie jest się w chorobie samym. Nadzieja tym większa, kiedy trafi się na prężnie działającą organizację, jaką jest Śląskie Stowarzyszenie Chorych na SM SEZAM z Gliwic. To grupa prawdziwych aktywistów, bo trzeba wiedzieć, że oprócz współpracy z naszą gminą, polegającej na pozyskiwaniu obrazów od twórców, stowarzyszenie nawiązuje kontakty z prywatnymi sponsorami, jak również stara się o dotacje w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Śląskiego.

- Zależy nam na zdobyciu jak największej liczby sponsorów oraz na szerzeniu wiedzy o tej chorobie. W szczególności chcielibyśmy dotrzeć do lokalnych twórców rękodzieła, którzy być może chcieliby przekazać do licytacji swoje wyroby i w ten sposób pomóc

chorym członkom naszego stowarzyszenia. Być może w gminie Świerklany znalazłby się jeszcze ktoś taki? Zapraszamy do współpracy! – podsumowuje pani Irena.

Kontakt ze stowarzyszeniem – tel. 668 031 007, e-mail: ijszal@op.pl

Co to jest stwardnienie rozsiane (SM)?

To schorzenie autoimmunologiczne oparte na autoagresji – komórki układu odpornościowego atakują zdrowe komórki innego układu w obrębie tego samego organizmu, w wyniku czego następuje utrata zdolności przekazywania bodźców. Do najczęstszych objawów stwardnienia rozsianego należą: zaburzenia widzenia i słuchu, zaburzenia ruchu, czucia i równowagi, i wiele innych. Choroba ta dotyka najczęściej ludzi młodych – diagnozowana jest zazwyczaj pomiędzy 20 a 40 rokiem życia. Kobiety zapadają na nią od 1,5 do 4 razy częściej od mężczyzn. Szacuje się, że w Polsce na SM choruje ok. 60 tys. osób, z czego 45 tys. zarejestrowanych jest przez Narodowy Fundusz Zdrowia. Dostęp do leków jest u nas bardzo ograniczony ze względu na ich cenę, podobnie jak do rehabilitacji, która jest kluczowa w procesie zahamowania zmian, do jakich dochodzi w organizmie pacjenta. Roczna kuracja lekami na SM to koszt od 40 tys. do 90 tys. zł. NFZ refunduje koszt zakupu leków do 5 lat, po tym czasie chorzy są zdani sami na siebie. Jedyną nadzieją dla nich są organizacje takie jak Śląskie Stowarzyszenie Chorych na SM SEZAM, za pośrednictwem których mogą zdobywać środki z tytułu odpisu 1 proc. od podatku na zakup potrzebnych leków i rehabilitację. Otrzymują też psychiczne wsparcie, jak również mają zapewnioną stałą opiekę lekarza.



ZŁOTE GODY



zdj. archiwum UG

Parę małżeńskie świętujące w tym roku jubileusz 50-lecia pożycia małżeńskiego: Gerda i Ewald Adamiec, Marianna i Ireneusz Barwikowscy, Anna i Jerzy Dudek, Urszula i Alojzy Garus, Edyta i Ewald Goraus, Bronisława i Stanisław Jonas, Bernadeta i Florian Kotowscy, Elfryda i Józef Kuśka, Erna i Jerzy Maciończyk, Małgorzata i Jerzy Młka, Lidia i Alfred Moldrzyk,

Urszula i Rudolf Piksa, Maria i Rudolf Sobik, Krystyna i Jan Szwecha, Helena i Jerzy Szymura oraz Anna i Eryk Wowra.

Jubileusz Złotych Godów obchodzić również: Anna i Stanisław Malczyk, Elfryda i Alojzy Mazurek oraz Anna i Antoni Pośpiech (nieobecni na zdjęciu wykonanym podczas uroczystości dn. 14.10.br.)